



INFORMATION destinée au patient

## COLONOSCOPIE



Universitair Ziekenhuis Brussel



A450 (Gastro-entérologie)  
Tél : 02 477 77 45



Chère Madame, cher Monsieur,

Vous avez un rendez-vous pour une colonoscopie. Cela signifie que le médecin va examiner votre intestin avec un colonoscope (une sorte de caméra), qui est introduit par l'anus.

L'examen peut se réaliser sous anesthésie légère (injection d'un somnifère) ou sous anesthésie complète, ceci après discussion avec votre médecin.

Dans les deux cas vous êtes admis à l'hôpital le matin de l'examen et dans la grande majorité des cas vous quittez l'hôpital le jour même.

En cas de colonoscopie sous anesthésie complète, vous serez invité(e) à prendre contact dès que possible (au moins 1 semaine d'avance) avec le service de **Pré-hospitalisation**. Ceci pour constituer un dossier d'anesthésie, avoir les examens préparatoires et une consultation chez l'anesthésiste.

La manière de vous préparer à l'examen, le déroulement de celui-ci, les possibles inconvénients, la période d'après examen, ... tous ces points sont repris en détail dans cette brochure. Nous vous demandons de lire attentivement toutes ces explications. Au moment de l'admission, vous devez signer le document se trouvant à la dernière page. En signant cette page, vous déclarez avoir reçu l'information nécessaire et accepter l'examen. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

## 1. LA PRÉPARATION

La préparation est nécessaire pour vider les intestins. Ceci est une condition indispensable à la réalisation de l'examen.

### Que devez-vous faire?

- Suivre un régime sans déchets pendant les deux jours précédant votre admission,
- Commencer la préparation de l'intestin le soir avant l'admission,
- Etre à jeun lors de l'admission,
- Poursuivre votre préparation une fois à l'hôpital.

### Pourquoi un régime sans déchets?

Il s'agit d'un régime ne contenant que peu de fibres. Notre organisme ne peut pas digérer les fibres, celles-ci augmentent donc le volume des selles, ce qui améliore le fonctionnement des intestins. Pour une colonoscopie, les intestins doivent être vides, ce qui veut dire que les aliments riches en fibres (comme le pain brun, les graines, les légumes et les fruits, les noix, les pommes de terre) ne peuvent pas être consommés les deux jours précédant l'examen.

## DEUX JOURS DE REGIME SANS FIBRES : EXEMPLE DE MENU

### PETIT DEJEUNER :

- ▶ Pain blanc (rôti) ou biscuits
- ▶ Beurre ou margarine
- ▶ Accompagnement : viande maigre (ex : filet d'Anvers, filet de Saxe, rosbif, américain nature, jambon, jambon fumé, jambon de dinde, jambon de poulet, rôti de veau)  
Ou : tranche de fromage ou de fromage à tartiner, ou un œuf  
Ou : confiture sans pépins, gelée, miel, sirop
- ▶ Boisson : café ou thé, éventuellement avec sucre et lait

### REPAS CHAUD :

- ▶ Bouillon
- ▶ Viande, poisson ou volaille
- ▶ Riz blanc cuit ou pâtes (NI POMMES DE TERRE, NI FRUITS NI LEGUMES)
- ▶ Dessert : pudding ou biscuit sec (boudoir, petit beurre,...)

### DEUXIEME REPAS A BASE DE PAIN :

- ▶ Pain blanc (rôti) ou biscuits
- ▶ Beurre ou margarine
- ▶ Accompagnement : viande maigre (ex : filet d'Anvers, filet de Saxe, rosbif, américain nature, jambon, jambon fumé, jambon de dinde, jambon de poulet, rôti de veau)  
Ou : tranche de fromage ou fromage à tartiner, ou un œuf  
Ou : confiture sans pépins, gelée, miel, sirop
- ▶ Boisson : café ou thé, éventuellement avec sucre et lait

### EN-CAS :

biscuit sec, pudding, yoghourt

### ! Boire beaucoup (1,5 à 2 litres par jour) :

café, thé, bouillon, jus de fruit filtré, limonade, eau minérale éventuellement avec du sirop de fruit,...

## LE SOIR PRÉCÉDANT L'EXAMEN : commencer la préparation de l'intestin :

Vous avez acheté une boîte de MOVIPREP chez le pharmacien (pas d'ordonnance nécessaire). Vous prenez le premier paquet et vous diluez le sachet A + le sachet B ensemble dans un litre d'eau. Le deuxième paquet (de 2 sachets) est apporté à l'hôpital le jour de l'examen.

### SCHÉMA

18 h	Prenez un repas léger
19 h à 21 h	Buvez un litre de MOVIPREP
21 h à 22 h	Buvez 1 litre à 1,5 litre d'eau, de café ou de thé

## 2. LE JOUR DE L'ADMISSION :

A votre arrivée à l'hôpital, rendez-vous au guichet d'inscription qui se trouve à l'entrée principale. Après votre enregistrement, vous prenez l'ascenseur vers le 4<sup>e</sup> étage (route 450). Vous êtes attendu(e) à l'unité A450 **vers 7 h 30**, quelle que soit votre anesthésie prévue. Dans votre chambre, vous recevez une cannette contenant de l'eau pour dissoudre les sachets de Moviprep (A + B) que vous avez apportés. Lorsque vous avez bu ce litre, nous contrôlons dans la toilette l'aspect de vos selles, pour être sûr que l'aspect du liquide est bien clair. Si ce n'est pas le cas, nous vous demanderons de continuer à boire.

### Colonoscopie sous anesthésie légère :

Nous ne pouvons pas déterminer à l'avance à quelle heure votre examen pourra avoir lieu. Il est parfois nécessaire de voir le médecin qui s'occupe de la salle et/ou de faire une prise de sang. Nous utilisons dans ce cas, une aiguille qui reste en place jusqu'à ce que l'examen soit

terminé.

Lorsque c'est votre tour pour l'examen, nous vous conduisons dans votre lit vers la salle d'examen, où vous recevez un médicament de type somnifère et un antidouleur.

Les médicaments utilisés font que vous n'aurez que peu de souvenirs de l'examen. Lorsque l'examen est terminé nous vous ramenons dans la chambre où vous pouvez vous reposer et où vous recevrez une collation.

### Colonoscopie sous anesthésie complète :

L'examen se passe entre 13 h et 16 heures. Après votre examen, vous serez conduit(e) vers la salle de réveil. Lorsque vous serez complètement réveillé(e), vous pourrez retourner dans votre chambre où vous recevrez une collation.

Nous essayons de planifier nos examens précisément. Cependant, plusieurs facteurs peuvent déranger notre planning et entraîner des retards. Nous vous demandons de comprendre et de tenir compte de ces retards éventuels.

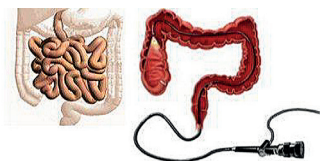
### 3. SORTIE DE L'HÔPITAL

Après que le médecin est passé et a donné l'autorisation de sortie, vous pouvez retourner chez vous. A cause des médicaments que vous avez reçus, vos réflexes peuvent être ralentis. C'est pourquoi nous vous demandons de vous faire accompagner par une personne adulte. Vous ne pouvez pas conduire de véhicule dans les 12 heures suivant l'examen.

Vous recevrez les prescriptions nécessaires et éventuellement un rendez-vous à une consultation. Le rapport de l'examen est envoyé à votre médecin traitant. Si vous avez besoin d'autres documents (assurance, travail,...) prière de nous le faire savoir lors de votre arrivée. Après l'examen, il est possible que vous ayez des crampes au ventre ou que vous vous sentiez ballonné(e). N'hésitez pas à évacuer les gaz, ce qui fera disparaître les gênes. Après l'examen, vous pouvez à nouveau manger normalement, sauf si le médecin vous recommande une diète particulière. Veuillez tenir compte également du fait que l'information qui sera donnée par le médecin sera souvent oubliée de par l'effet des médicaments que vous avez reçus.

### 4. INFORMATION CONCERNANT L'EXAMEN

Une colonoscopie est réalisée dans le but de détecter des polypes, et de chercher une cause pour des plaintes de diarrhée, une inflammation de l'intestin, des ulcères des intestins, et des causes de saignement. Le colonoscope est un appareil souple capable d'examiner l'intérieur des intestins.



L'image apparaît en couleur sur un écran. Pour obtenir une meilleure vue, de l'air est insufflé et du liquide résiduel peut être aspiré.

D'autres instruments peuvent être utilisés :

- pour prendre des échantillons de colon (biopsie),
- pour des traitements locaux : enlever des polypes, traiter des saignements,...

Une colonoscopie dure en moyenne 20 minutes.

### 5. PRÉCAUTIONS ET RISQUES :

La colonoscopie est un examen très sûr. La combinaison de l'examen et de traitements peut toutefois entraîner une augmentation du risque de complications :

- Un saignement peut survenir lors de l'enlèvement d'un polype ou lors de biopsies. Ce saignement peut dans la grande majorité des cas être stoppé immédiatement, et le patient n'aura aucune gêne.
- Une perforation (déchirure) de l'intestin n'arrive que très rarement, mais peut éventuellement nécessiter une intervention chirurgicale immédiate.
- Infection : le colonoscope est lavé et désinfecté minutieusement entre les examens, selon des normes scientifiques et internationales. Le risque d'infection est dès lors minime mais jamais totalement nul.

## LISEZ ÉGALEMENT CECI :

Si vous avez un traitement médicamenteux à domicile :

*A l'admission vous devez être à jeun mais vous pouvez prendre vos médicaments dès que vous avez arrêté votre préparation. Vous devez cependant dire au médecin quels médicaments vous devez prendre, car parfois un arrêt du médicament à temps avant l'examen (10 jours avant l'examen) doit être recommandé, et le médicament doit être remplacé temporairement par un autre. Les plus importants à signaler sont les anticoagulants, les suppléments de fer, les antidouleurs et les médicaments contre la fièvre.*

Pour les patients cardiaques :

*Il est possible que des précautions doivent être prises avant l'examen. Mettez le docteur au courant à temps si vous avez des problèmes cardiaques.*

Quel type de chambre recevrez-vous?

*Les admissions d'un jour se font en chambre commune (5 lits, hommes et femmes). Il y a plusieurs toilettes disponibles.*

Si vous êtes accompagné(e) :

*Pour des raisons pratiques, nous ne pouvons pas autoriser les accompagnants/visiteurs dans une salle commune. Les personnes qui désirent quand même rester sur place peuvent se rendre entre 8 h 30 et 19 h 30 à la cafétéria.*

Si vous devez rester plus d'un jour :

*Dans la majorité des cas, vous rentrez le jour même à domicile. Mais le médecin peut parfois décider que vous restiez en observation (par exemple en cas de saignement après enlèvement d'un polype). Dans ce cas, vous serez déplacé(e) dans une autre chambre où vous pourrez recevoir de la visite entre 13 h 30 et 20 heures.*



## INFORMATIONS PRATIQUES :

---

### INFO

Colonoscopie sous anesthésie légère :	se passe tous les jours
Colonoscopie sous anesthésie complète :	deux jours par semaine

---



Hospitalisation de Gastro-entérologie A450	02 477 77 45
Consultation de Gastro-entérologie	02 477 60 11
Service de pré-hospitalisation	02 477 56 42
Information concernant les frais	02 477 55 40
Annulation de rendez-vous	02 477 56 42

## FORMULAIRE DE CONSENTEMENT :

---

Nous vous prions de bien vouloir compléter ce formulaire et d'apporter votre brochure à l'hôpital.

---

J'ai lu et j'ai compris l'information se trouvant dans cette brochure et j'ai pu poser les questions qui me semblaient utiles. J'ai aussi compris que je ne peux pas rentrer à la maison sans l'accompagnement d'un adulte.

Je donne mon accord au médecin pour réaliser l'examen.

**Nom et prénom :** .....

**Date :** .....

**Signature :** .....

Cette brochure est à titre indicatif et est destinée à vous fournir des informations générales. La totalité des techniques, indications et risques n'y sont pas explicités. L'intégralité des informations doit être adaptée et communiquée par le médecin au cas par cas.

La copie partielle ou totale de ce texte est interdite.

Pour tout commentaire sur cette brochure :

[Annie.vandenbroeck@uzbrussel.be](mailto:Annie.vandenbroeck@uzbrussel.be)

## UZ Brussel

Brussels Health Campus

Laarbeeklaan 101

1090 Jette

tél : 02 477 41 11 [www.uzbrussel.be](http://www.uzbrussel.be) [info@uzbrussel.be](mailto:info@uzbrussel.be)

Edition : mai 2017

Editeur responsable : Prof Dr M. Noppen

